

БУ «Национальная библиотека Чувашской Республики»
Минкультуры Чувашии
Электронный читальный зал

Вести электронной библиотеки Чувашской Республики

вып. 5

Чебоксары – 2022

Выдающийся учёный Николай Иванович Ильминский

(к 200-летию со дня рождения)



Николай Иванович Ильминский (05.05.1822-08.01.1892) – русский востоковед, педагог-профессор, тюрколог-лингвист, просветитель-миссионер, библиист, член-корреспондент Императорской Санкт-Петербургской академии наук (1871).

Николай Иванович Ильминский родился 23 апреля (5 мая) 1822 года в г. Пенза, в семье иерея (впоследствии – протоиерея) Николаевской церкви.

Николай Ильминский – выпускник Пензенской духовной семинарии, Казанской духовной академии. С 1846 г. преподавал в Казанской духовной академии. С 1858 г. –

переводчик Оренбургской пограничной Комиссии, где занимался изучением киргизского (казахского) языка. После возобновления в 1861 г. преподавания восточных языков в Казанском университете начал работать на кафедре турецко-татарских наречий, с 1863 г. – профессор этой кафедры. Вновь стал преподавать восточные языки в Казанской духовной академии. По его инициативе были открыты Казанская центральная крещенотатарская школа, Казанская инородческая учительская семинария, директором которой он был до конца своей жизни. В 1867 г. Н. Ильминский возглавил Переводческую комиссию Православного миссионерского общества при Братстве св. Гурия, издававшую в Казани учебную и богослужебную литературу для нерусских школ. Значительную часть переводов составляли книги на чувашском языке. Н. Ильминский известен как крупный ученый-филолог и просветитель-миссионер своего времени, чьи труды высоко оценили ученые России и других стран мира. К числу наиболее важных работ относятся его сочинения: «О фонетических отношениях между чувашскими и тюркскими языками» (1865), «Об образовании инородцев» (1863), «К истории инородческих переводов» (1883), «Православное богослужение на татарском языке» (1869), «О церковном богослужении на инородческих языках» (1883), «Беседы о народной школе» (1888) и др.

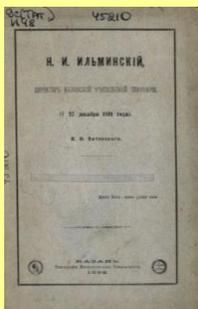
Ученые : Ильминский Николай Иванович. – Текст : электронный // Культурное наследие Чувашии. - URL:

<http://nasledie.nbchr.ru/personalii/uchenye/ilminskii-nikolai-ivanjvich/> (дата обращения: 19.05.2022).

Список изданий в электронной библиотеке

Национальной библиотеки Чувашской Республики

1. Васильева, А. Н. Н. И. Ильминский в жизни и деятельности И. Я. Яковлева / А. Н. Васильева. – Текст : электронный // И. Я. Яковлев и Симбирская центральная чувашская школа = И. Я. Яковлев тата Чёмпёрти тѣп чăваш школĕ : материалы научной конференции. – Чебоксары, 1997. – С. 31-35. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.



2. Витевский, В. Н. Н. И. Ильминский, директор Казанской Учительской семинарии (27 декабря 1891 г.) / Н. И. Ильминский. – Казань : Типография Императорского университета, 1892. – 64 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000933.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

3. Герасимова, Н. И. Значение деятельности Н. И. Ильминского в просвещении чувашей / Наталья Ивановна Герасимова. – Текст : электронный // Межрегиональная научно-практическая конференция «Патриотическая миссия просветительства в полиэтническом регионе», посвященная 145-летию основания Национальной библиотеки Чувашской Республики и созданию новой чувашской письменности, 21-22 апреля 2016 г. : [материалы конференции] / Национальная библиотека Чувашской Республики. - Чебоксары, 2016. – С. 1-4. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/krnd_0_0001040.pdf (дата обращения: 23.05.2022).

4. Гималиев, В. Г. Вопросы христианского просвещения нерусских народов Поволжья и Востока России в письмах Н. И. Ильминского К. П. Победоносцеву / Вагиз Галялдинович Гималиев. – Текст : электронный // Вестник Университета Российской Академии Образования. – 2011. – № 1. – С. 136-142. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

5. Гималиев, В. Г. Идея сближения нерусских народов России с русским народом в педагогическом наследии Н. И. Ильминского : (к 190-летию со дня рождения) / В. Г. Гималиев. – Текст : электронный // Образование и саморазвитие. – 2012. – № 4 (32). – С. 161-164. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

6. Гималиев, В. Г. Н. И. Ильминский о роли родного языка в христианском просвещении нерусских народов Поволжья и Востока России / В. Г. Гималиев. – Текст : электронный // Вестник Чувашского государственного педагогического

университета им. И. Я. Яковлева. – 2011. – № 3, ч. 2. – С. 52-56. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

7. Записка Н. И. Ильминского «Сочувствие инородцев к православно-церковному пению на их родном языке» (1868 г.) // Религиозный синкретизм и традиционная обрядность татар-кряшен Волго-Уралья (XIX начало XX в.) : сборник материалов и документов. – Казань, 2015. – С. 11-114. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

8. Зеленин, Д. Н. И. Ильминский и просвещение инородцев : к десятилетию со дня смерти Н. И. Ильминского : 27-го декабря 1891 г. / Д. Зеленин // Русская школа. – 1902. – № 3 (март). – С. 175-194. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000171.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

9. Ильминский, Н. И. Из переписки об удостоении инородцев священнослужительских должностей / [сост. Николай Ильминский]. – Казань : Типография В. М. Ключникова, 1885. – 20 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000237.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

10. Ильминский, Н. И. Из переписки по вопросу о применении русского алфавита к инородческим языкам / Н. И. Ильминский. – Казань : Типография Императорского университета, 1883. – 47 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000234.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



11. Ильминский, Н. И. К вопросу о просвещении инородцев / Н. И. Ильминский. – Вятка : Типография и хромолитография Шкляевой, 1904. – 26 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000662.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

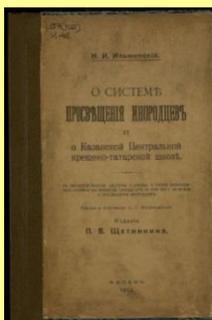
12. Ильминский, Н. И. Неизданное письмо Н. И. Ильминского о способах обучения инородцев / [авт. предисл.: С. Рыбаков]. – 1900. – 8 с. : портр. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000240.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



13. Ильминский, Н. И. О переводе православных христианских книг на инородческие языки : практические замечания Н. Ильминского / Николай Иванович Ильминский. – Казань : Университетская типография, 1875. – 130 с. URL:

http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0001275.pdf (дата обращения: 23.05.2022). –

Текст : электронный.



14. Ильминский, Н. И. О системе просвещения инородцев и о Казанской Центральной крещено-татарской школе : к пятидесятилетию системы и школы, а также необходимые справки к Указу Св. синода от 29 мая 1913 г. за № 8608 о просвещении инородцев / Н. И. Ильминский. - Казань : Издание П. В. Щетинкина, 1913. – 135 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000656.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

15. Ильминский, Н. И. Программа школы для крещенных инородцев Восточной России / Н. И. Ильминский. – Казань : Типо-литография наследников М. Чирковой, 1893. - 13 с. - URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000425.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



16. Ильминский, Н. И. Программа школы для крещенных инородцев Н. И. Ильминского / Н. И. Ильминский. - Текст : электронный // Симбирские епархиальные ведомости. - 1899. - № 16 (15-го августа). – С. 320-332. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/koch_0_0000193.pdf (дата обращения: 23.05.2022).

17. Инородческие школы по системе Н. И. Ильминского : (доклады на Казанском Миссионерском Съезде), [1911]. – С. 555-565. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000677.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

18. Колчерин, А. Н. И. Ильминский (1822-1891) – педагогическая деятельность и миссионерское служение в Поволжье / Алексей Колчерин. – Текст : электронный // Вестник православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 2: История. История Русской Православной Церкви. – 2013. – Вып. 4. – С. 83-89. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

19. Опыты переложения христианских вероучительных книг на татарский и др. инородческие языки в начале текущего столетия : материал для истории православного русского миссионерства / [сост. и авт. предисл. Н. Ильминский], 1883 (обл. 1885). – 356 с., [1] л. с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000241.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

20. Павлова, А. Н. Историография проблемы разработки системы Н. И. Ильминского и ее реализации в школьном образовании нерусских народов Востока России / А. Н. Павлова. – Текст : электронный // Вестник Чувашского университета. Гуманитарные науки. – 2006. – № 3. – С. 29-44. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

21. Павлова, А. Н. Н. И. Ильминский и его деятельность по разработке системы просвещения нерусских народов Востока России / Алевтина Николаевна Павлова // Сборник трудов молодых ученых Чувашского государственного университета имени И.Н. Ульянова. – Чебоксары : Изд-во ЧГУ, 2001. – 5 с. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики. – Текст : электронный.

22. Павлова, А. Н. Система Н. И. Ильминского и ее реализация в школьном образовании нерусских народов Востока России : автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. ист. наук: Спец. (07.00.02) – Отечественная история / Алевтина Николаевна Павлова. – Чебоксары : Изд-во ЧГУ, 2002. – 28 с. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики. – Текст : электронный.

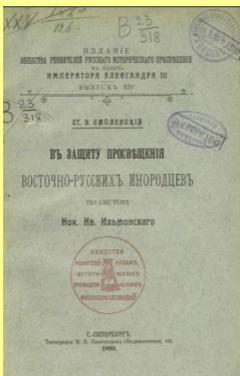
23. Прокопьев, К. П. Школьное просвещение инородцев Казанского края в XIX веке до введения просветительной системы Н. И. Ильминского / Константин Прокопьевич Прокопьев. – Казань : Центральная типография, 1905. – 30 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000177.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



24. Рождествин, А. С. Николай Иванович Ильминский и его система инородческого образования в Казанском крае : с портретом Н. И. Ильминского / А. Рождествин. – Казань : Типо-литография Императорского Университета, 1900. – 83 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000586.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

25. Санженатов, И. М. Система Н. И. Ильминского - основа инородческого образования в России второй половины XIX века / Иван Михайлович Санженатов. – Текст : электронный // Письма в Эмиссия : электронный научно-педагогический журнал. – 2008. – № 4-5. – С. 12-47. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

26. Сковородкина, И. З. Идея просвещения российского народа в педагогике Н. И. Ильминского / И. З. Сковородкина. – Текст : электронный // Научный потенциал. – 2012. – № 1 (6). – С. 99-107 : фот. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.



27. Смоленский, С. В. В защиту просвещения восточно-русских инородцев по системе Николая Ивановича Ильминского / Степан Васильевич Смоленский. – С.-Петербург : Типография И. Н. Скороходова, 1905. – [2], 58 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000238.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

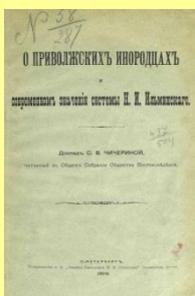
28. Спасский, Н. А. На могиле Николая Ивановича Ильминского : оттиск из «Известий по Казанской Епархии» за 1893 год. / Николай Александрович Спасский. – Казань : Типография Императорского университета, 1893. – 20 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkni_0_0000937.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

29. Спасский, Н. А. Просветитель инородцев Казанского края Николай Иванович Ильминский / Николай Александрович Спасский. – Самара : Типография Самарской Духовной Консистории (Н. А. Жданова), 1900. – [2], 376 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000246.pdf (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.



30. Терехова, О. П. Система Н. И. Ильминского и Симбирская чувашская школа. – Текст : электронный // Терехова, О. П. Экологическое воспитание и обучение в научно-педагогической системе И. Я. Яковлева : [монография] / О. П. Терехова ; Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова, [науч. ред. Л. П. Кураков]. – Чебоксары, 2006. – С. 43-66. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/koch_0_0000164.pdf (дата обращения: 23.05.2022).

31. Харлампович, К. П. П. Масловский и его переписка с Н. И. Ильминским : материалы для истории русской истории / К. Харлампович. – Текст : электронный // Известия Общества археологии, истории и этнографии при императорском Казанском университете. – Казань, 1907. – Т. 21, вып. 4. – С. 274-295. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/ioaie_0_0000090.pdf (дата обращения: 23.05.2022).



32. Чичерина, С. В. О приволжских инородцах и современном значении системы Н. И. Ильминского : доклад С. В. Чичериной,

читанный в Общем Собрании Общества Востоковедения / Софья Васильевна Чичерина. - Санкт-Петербург : Товарищество п. ф. «Электро-типография Н. Я. Стойковой», 1906. – 39 с. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kkpb_0_0000153.pdf (дата обращения: 23.05.2022).

33. Щербакова, Е. В. Деятельность Н. И. Ильминского по организации учительских семинарий / Елена Викторовна Щербакова. – Текст : электронный // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии. – 2013. – № 28. – С. 87-91. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

34. Юман, А. Ильминский : (1870 сулхи аван уйӑхӗ). – Текст : электронный // Юман, А. Улӑп кун-сулӗ : сӑвӑсем / Анатолий Юман. – Ульяновск, 2014. – С. 20-21. – URL: http://elbib.nbchr.ru/lib_files/0/kchl_0_0000321.pdf (дата обращения: 23.05.2022).

35. Яковлев, Г. А. Н. И. Ильминский о сближении «инородцев» с русским народом / Г. А. Яковлев. – Текст : электронный // Вестник Чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. - 2010. – № 3, ч. 1. – С. 185-189. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

36. Якупов, Р. И. Н. И. Ильминский – ученый, педагог, просветитель / Р. И. Якупов. – Текст : электронный // Вестник ВЭГУ. – 2012. – № 3 (59). – С. 169-172. – Доступен в виртуальных читальных залах электронной библиотеки Чувашской Республики.

Интернет ресурсы

37. Арапов, Д. Ю. Ильминский Николай Иванович / Д. Ю. Арапов, А. А. Платонов. – Текст : электронный // knowledge.su : онлайн-энциклопедия. – URL: <http://knowledge.su/i/ilminskiy-nikolay-ivanovich> (дата обращения: 23.05.2022).

38. Ильминский, Н. И. Практические замечания о переводе православных христианских книг на инородческие языки / Николай Иванович Ильминский. – Казань : Типография Императорского университета, 1875. – [2], 47 с. – URL: <https://www.prlib.ru/item/394266> (дата обращения: 23.05.2022). – Текст : электронный.

39. Хузангай, А. П. Ильминский Николай Иванович / А. П. Хузангай. – Текст : электронный // Чувашская энциклопедия. – URL: <http://www.enc.cap.ru/?t=prsn&lnk=1250> (дата обращения: 23.05.2022).